



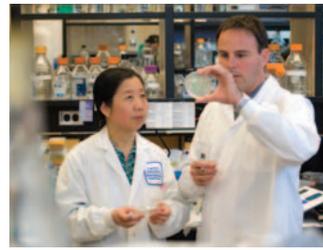
The Ottawa
Hospital
Foundation | La Fondation
de l'Hôpital
d'Ottawa

2000-2010

Liens vitaux

ÉTÉ - AUTOMNE 2010

Bâtir un meilleur hôpital



*Histoires inspirantes,
nouvelles des
donateurs et percées
en recherche*

Merci de nous appuyer fidèlement depuis 10 ans

Je tiens à vous remercier du fond du cœur de votre appui fidèle et généreux à L'Hôpital d'Ottawa. En repensant aux dix premières années d'existence de La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa, il saute aux yeux que nous avons eu le privilège de travailler avec des personnes et des groupes incroyables de tous les horizons, qui partagent notre but : améliorer les soins de santé dans notre collectivité.

Nous voulons vous remercier de votre extraordinaire générosité, que vous nous souteniez depuis des années ou que vous veniez juste de vous joindre à la grande famille de La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa. Le fait que vous croyez en L'Hôpital d'Ottawa nous pousse à constamment redoubler d'efforts à la Fondation, dans le but d'améliorer les soins aux patients. Nous n'y arriverions pas sans vous!

Aux premières lignes se trouvent le personnel, les médecins et les chercheurs de L'Hôpital d'Ottawa et de l'Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa, dont le dévouement envers notre santé et notre bien-être collectifs

est une véritable source d'inspiration.

J'aimerais aussi souligner la vision et l'engagement envers l'excellence de notre président-directeur général, le Dr Jack Kitts. Grâce à son leadership, nous avons construit de nouvelles installations et créé un meilleur environnement pour les patients, en plus d'attirer et de maintenir en poste quelques-uns des meilleurs médecins du pays.

Vous faites partie intégrante de tout ce que nous avons accompli, et j'espère que vous poursuivrez le chemin avec nous, en vue de bâtir un meilleur hôpital où chaque membre de notre collectivité aura accès aux meilleurs soins possible, maintenant et à l'avenir.



Susan M. Doyle

Présidente-directrice générale

La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa

Une volonté de fer... une femme de fer!

Krista Shipman a accompli ce que de nombreuses personnes considèrent comme impossible : elle a nagé 4 km, parcouru 180 km à vélo et couru un marathon complet de 42 km... dans la même journée! Que pouvait-il y avoir de mieux pour cette paramédic d'Ottawa que de compléter la redoutable compétition Ironman? Pour elle, c'était d'être en vie pour tenter l'expérience. Krista Shipman est une survivante du cancer.

À l'âge de 27 ans, Krista a subi une hystérectomie totale élargie ainsi que des traitements de chimiothérapie et de radiothérapie. Aujourd'hui, à 32 ans, elle profite de la vie et en savoure chaque minute. Krista sait combien elle a été chanceuse d'être traitée au Centre de cancérologie de L'Hôpital d'Ottawa. Elle sait aussi combien il est important de faire avancer la recherche.

« Chaque jour, je suis reconnaissante d'être en vie, déclare Krista. J'espère de tout cœur qu'un jour la recherche fera tellement de progrès que toutes les personnes qui reçoivent un diagnostic de cancer auront la même chance que moi de le combattre, d'y survivre et de vivre pleinement leur vie. »





Une grande source d'inspiration



Charlene (au centre) en compagnie de sa soeur Pauline Lahey (à droite) et de sa mère Marie Massia (à gauche) – elle-même survivante du cancer du sein.

Charlene Massia a hâte de souffler ses 50 bougies! Cette fière survivante du cancer du sein espère que son passage dans la cinquantaine inspirera les autres à participer à sa campagne-anniversaire 50-50. Son objectif est d'inciter 50 personnes à s'impliquer en devenant des donateurs mensuels, dans le but d'appuyer le Centre de cancérologie de L'Hôpital d'Ottawa, avant qu'elle ait atteint ses 50 ans en octobre. Elle s'est elle-même inscrite comme donatrice mensuelle et elle a écrit une lettre invitant ses amis, les membres de sa famille et ses voisins à faire comme elle. Puis elle a attendu.

« Comme j'ai un revenu fixe, je ne peux donner que 5 \$ par mois, déclare Charlene. Mais, si tout le monde donne 5 \$ par mois, alors nous faisons tous un petit quelque chose, et un petit quelque chose, c'est mieux que rien! »

Il reste près de trois mois avant son anniversaire et Charlene a déjà dépassé son objectif, car 53 donateurs mensuels se sont déjà engagés à appuyer la cause.

Charlene a une autre passion : elle veut soutenir la recherche sur le cancer à L'Hôpital d'Ottawa. « Le médicament qui m'a sauvé la vie n'était pas disponible au Canada deux ans plus tôt, fait-elle remarquer. Sans la recherche et les essais cliniques nécessaires à l'approbation du médicament, je ne serais pas ici aujourd'hui. C'est parce que j'ai pu prendre part à une recherche en cours, que je suis encore ici. »

« Je fais cela parce que je réalise que, en tant que patiente atteinte du cancer, chaque nouvel anniversaire est un cadeau en soi. »

– Charlene Massia

Liens vitaux

www.fondationho.ca

Événements à venir

Le 11 septembre 2010

Vélo Rideau

Joignez-vous à nous afin de mettre le cancer K.-O.!

Vélo Rideau est une randonnée de 100 km à vélo au profit de la recherche sur le cancer à L'Hôpital d'Ottawa.

Pour vous inscrire, faire un don ou devenir bénévole, veuillez consulter le site :

www.VeloRideau.ca

Le 29 septembre 2010

En piste!

Calabogie Motorsports Park

Profitez de cette occasion unique de vivre votre vie à toute vitesse, tout en appuyant L'Hôpital d'Ottawa!

Pour en savoir plus ou pour vous inscrire, veuillez communiquer avec

Dorice Thibeault au 613-798-5555, poste 19821 ou par courriel à l'adresse dothibeault@hopitalottawa.on.ca

Le 24 octobre 2010

Course aux squelettes

Cet événement, qui comprend des épreuves de 10 km, 5 km et 1 km, a pour but d'amasser des fonds qui serviront à financer les améliorations apportées à L'Hôpital d'Ottawa ainsi que les soins aux patients et la recherche sur l'arthrite et en orthopédie.

Inscrivez-vous aujourd'hui à l'adresse www.fondationho.ca et préparez-vous pour la course de votre vie!

Le 4 décembre 2010

Gala de L'Hôpital d'Ottawa

Le Westin Ottawa

Ne manquez pas cet événement qui est l'un des plus courus de l'année à Ottawa. Cette soirée – où la cravate noire est de rigueur – a pour but de rendre hommage à la recherche novatrice menée à l'Institut de recherche de L'Hôpital d'Ottawa et de recueillir des fonds au profit de la recherche à L'Hôpital d'Ottawa.

Pour vous procurer des billets et pour en savoir plus, veuillez communiquer avec Doris Amo au 613-798-5555, poste 13327 ou par courriel à l'adresse damo@hopitalottawa.on.ca



Mise à jour sur la recherche : **cancer de l'ovaire**

La D^{re} Barbara Vanderhyden et son groupe de recherche effectuent actuellement des études qui nous permettent de mieux comprendre ce qu'est le cancer de l'ovaire, comment il commence et évolue et quelle est la meilleure façon de mettre fin à cette maladie mortelle, ce qui inclut le testage actif de nouveaux traitements comme les virus oncolytiques et leur potentiel de traiter le cancer de l'ovaire. Les virus oncolytiques se sont avérés capables de cibler et de tuer les cellules cancéreuses, sans endommager les cellules saines. Les essais cliniques auprès de patients atteints de différents types de cancer sont déjà fort prometteurs. La D^{re} Vanderhyden mène aussi des études sur le rôle des cellules souches dans le développement du cancer de l'ovaire. Tous ces projets ont pour but de mettre au point des stratégies visant la prévention, le dépistage précoce et le traitement efficace du cancer de l'ovaire.

Au cours des 15 dernières années, la D^{re} Vanderhyden et ses collègues œuvrant dans le domaine de la thérapeutique anticancéreuse ont élargi le programme à plus de 12 scientifiques et chercheurs-cliniciens, et à plus de 120 employés et stagiaires. Leur plus récent problème est le manque de locaux où l'on pourrait offrir ces traitements novateurs aux patients.

« Pas une semaine ne passe sans qu'un patient – ou encore un conjoint ou un membre de la famille – nous sollicite pour avoir la chance d'être considéré pour les essais cliniques en cours de planification », explique la D^{re} Vanderhyden.

C'est pourquoi une campagne ayant comme objectif la construction du Centre de recherche novatrice sur le cancer, une installation de recherche interne d'avant-garde au Campus Général de L'Hôpital d'Ottawa, est en cours. Le Centre permettra aux chercheurs comme la D^{re} Vanderhyden de concevoir de nouveaux traitements contre le cancer, et aux médecins, aux patients et aux scientifiques de travailler ensemble en vue de personnaliser les protocoles de traitement et de sauver des vies.



« Avec notre aide, de meilleurs traitements plus efficaces contre le cancer seront mis au point. Avec votre aide, il n'y aura pas de retard dans l'application de ces traitements aux patients qui en ont besoin. »

D^{re} Barbara Vanderhyden, scientifique principale, Centre de thérapeutique anticancéreuse de l'IRHO

Six symptômes du cancer de l'ovaire : sachez les reconnaître

Chaque année, plus de 2 600 Canadiennes reçoivent un diagnostic de cancer de l'ovaire. Malheureusement, il n'existe pas de méthode fiable pour effectuer un dépistage précoce de cette maladie. Par conséquent, la majorité des cas sont diagnostiqués lorsque la maladie est passablement avancée, et il est alors plus difficile de la traiter de façon efficace. La dure réalité est que presque 70 p. 100 des femmes ayant reçu un diagnostic de cancer de l'ovaire en mourront dans les trois à quatre ans. De plus, 96 p. 100 des femmes interrogées n'ont pas pu reconnaître les symptômes associés au cancer de l'ovaire. Voici ces symptômes :

- ◆ Ballonnement ou malaise abdominal
- ◆ Changements dans les selles
- ◆ Miction plus fréquente
- ◆ Gain de poids inexpiqué
- ◆ Nausée
- ◆ Changements dans les cycles menstruels

Si l'un ou l'autre de ces symptômes persiste plus de trois semaines, consultez votre médecin et demandez à passer un test de dépistage du cancer de l'ovaire.



Un don qui dure et qui dure : **Monique et Walter Riese**

Les gens se souviennent de Monique et Walter Riese comme d'un couple chaleureux et dévoué. Ils se complétaient à merveille : Walter avait le rire facile et Monique, l'esprit vif. Ils étaient passionnés de voyage, d'art et de musique – leurs amis se rappellent qu'il y avait toujours de la musique chez eux. Ils étaient aussi des alliés discrets de longue date de L'Hôpital d'Ottawa. Ce n'est que passé 80 ans que Walter et Monique ont eu eux-mêmes besoin de l'Hôpital. Walter a connu des complications après une chute et il est décédé en 2007. Monique a courageusement lutté contre le cancer du sein avant sa mort en 2008. Ils ont tous deux fait un legs testamentaire afin d'appuyer L'Hôpital d'Ottawa.



Durant son propre combat contre le cancer, Monique était très enthousiaste au sujet des plans du nouveau Centre de cancérologie plus spacieux qui offrirait un milieu apaisant aux patients. Elle disait que les patients devraient être entourés de confort et de beauté pour leur faire oublier ce qu'ils traversaient. Nous croyons qu'elle aurait été fière de l'agrandissement et des améliorations apportées au Centre de cancérologie de L'Hôpital d'Ottawa. Monique et Walter ont touché de façon durable tous les gens qui les ont côtoyés et, grâce à leur don généreux, ils continuent d'influer sur la vie de ceux et celles qui n'ont pas eu le bonheur de les connaître.



Don **planifié**

C'est avec plaisir que je vous présente **Sue McIntosh**, responsable, Dons planifiés

En planifiant votre don à La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa, vous pouvez laisser en héritage votre appui à L'Hôpital d'Ottawa, ce qui aura des répercussions profondes sur les soins de santé dans notre région. Grâce à votre prévoyance, vous contribuerez à de meilleurs soins aux patients, à des installations ultramodernes, à de l'équipement d'avant-garde et à des percées scientifiques.

Si vous envisagez la possibilité de faire un don planifié à la Fondation, nous vous encourageons à consulter vos conseillers financier et juridique afin de vous assurer que votre don est adapté à votre situation personnelle et que vous profitez au maximum des avantages fiscaux disponibles.

Sue s'est jointe à La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa en 2007, après avoir travaillé pendant 15 ans au sein d'une importante institution financière, où elle offrait à ses clients des services de fiducie, de planification testamentaire et de règlement de successions.

Pour en savoir plus au sujet d'inclure un don à la Fondation dans votre testament, veuillez communiquer avec Sue McIntosh au 613-798-5555, poste 19819.

Nous appuyons



Ottawa Hospital Research Institute
OHRI **IRHO**
Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa

La Fondation de l'Hôpital d'Ottawa

737, avenue Parkdale, 1er étage, Ottawa, ON K1Y 1J8
Téléphone : 613-761-4295 Télécopieur : 613-761-5014
Courriel : fondation@hospitalottawa.on.ca